



Organisme habilité par arrêté des ministères chargés du travail et de l'agriculture, en date du 23 juillet 2004, identifié sous le numéro 0082  
Authorized by the decree of the French Ministry of labour, employment, and professional training, of 23<sup>rd</sup> of July 2004 and identified under number 0082

Centre d'Essais de Fontaine  
17, Boulevard Paul Langevin  
38600 FONTAINE - France  
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22  
Fax +33.(0)4.76.53.32.40  
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, le **CETE APAVE SUDEUROPE** attribue l'

In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, CETE APAVE SUDEUROPE awards the

## ATTESTATION D'EXAMEN (CE DE TYPE (EC Type examination certificate)

N° 0082/352/160/10/07/0349

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

➤ Type d'équipement : **Longe de maintien au travail**

Category of equipment: Work positioning lanyard

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LCR 12**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LCR 12 W B-B** – avec **W** code longueur comprise entre 1.5m et 2m et **B-B** : à une extrémité une boucle réglable et à l'autre extrémité une boucle cousue, sans connecteur.  
with **W** length code between 1.5m from 2m and **B-B**: on one end an adjustable buckle and on the other end a sewn buckle, without connector.
- Référence : **LCR 12 W P-P** – avec **W** code longueur comprise entre 1.5m et 2m et **P-P** : à une extrémité une boucle réglable et à l'autre extrémité une boucle cousue. Ces extrémités pouvant être équipées des connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis  
with **W** length code between 1.5m from 2m and **P-P**: on one end an adjustable buckle and on the other a sewn buckle. These ends can be equipped, with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw

➤ Demandeur : **Monsieur J. KUBIE**

Applicant

➤ Fabricant : **TRACTEL S.A.S. – RN 19 - B.P. 38 - 10102 ROMILLY / SEINE - France**

Manufacturer

➤ Description : Longe de maintien au travail réglable en cordage polyamide 3 torons, diamètre 12 mm. Réglage de la longueur par boucle référence 027272 (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 06.6.0034)

Description Adjustable polyamide lanyard rope, 3 yarns, diameter 12mm. Length adjustment by metallic buckle reference 027272 (detailed description in EC type examination report 06.6.0034).

➤ Référentiel technique utilisé : **NF EN 358 de mars 2000**

Technical referential in use

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Date : le 29 octobre 2007  
Le Responsable de Groupe du Laboratoire d'Essais Mécaniques  
Group Manager of the Mechanical Testing Center

Vincent MAILLOCHEAU

**NOTA :** Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.  
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

### CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL  
MARSEILLE

LYON  
177 route de Sain Bel  
BP 3

8 rue Jean-Jacques Vernazza  
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193  
13322 MARSEILLE CEDEX 16

BORDEAUX  
Z.I. avenue Gay Lussac  
BP 3

69811 TASSIN CEDEX  
Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX  
Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00